

310795

GETRAG

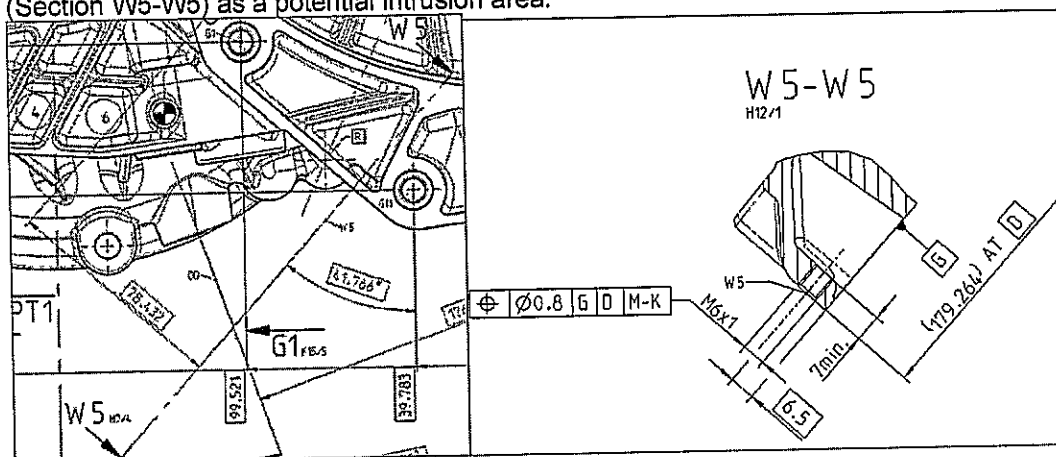
Änderungsformular / Change Form

POWER SHIFT 250

		Änderungsauftrag ☒		Änderungs-Nr.: Change No.: 35981	
Zugehörige BA-Nr.: Correlated BA No.:		3162008		Getriebetyp / -Variante Transmission type / version RENAULT K9K X98	
Aussteller / Issuer: Datum, Name Date, Name		29.05.2013 C.Militello		Erlediger LED4 / Executer LED4 Datum, Name Date, Name 13.06.2013 H. Kobald	
Benennung: Description:		omission of M6x1 thread - Section W5-W5			
Änderungsgrund: Reason of change:		potential water intrusion area entsprechend Änderungskatalog GR002 Teil2 / according to change catalogue GR 002 part2			
Bezüge: References:					
Stücklistenänderung: Change of bill of material:		Ja / Yes ☐ Nein / No ☒		Mussänderung: Mandatory change: Ja / Yes ☒ Nein / No ☐	
Stücklistenänderung: Change of bill of material:		☐ U'bach ☐ Bari ☐ Mexico ☐ China		☐ Engineering level BOM	
Änderungsveranlasser: Initiator of change:		Extern / external: Renault		Intern / internal:	
Betroffene Application: Affected application:		☐ Ford ☒ Renault ☐ Edison ☐ Qoros			

- Beschreibung der Hintergründe – Referenzen – Bezüge / Description of backgrounds - References, Relation

Due to failure of the mud test, Renault requires by DCD, to remove the machined M6 thread (Section W5-W5) as a potential intrusion area.



- Zeichnungsänderungen / Drawing changes

Sach Nr.: Part No.:	Benennung: Description:	Änderungsindex: Change Index:	Datum: Date:	Teileart: Parttype:
250.0.3321.00	Clutchhousing	-d	2013-05-29	Halb

Sheet 1 – d (1x):

✓ Pos. Dimensions and arrow for Section W5 removed

Sheet 4 – d (1x):

✓ H7: Section W5 with thread M6x1 removed

Printed copies are unchecked!		DRAFT	Seite / Page: 1 / 5
Formular Nr. Form No.	Eigner/ Owner: Abteilung/Dept.:	Erstellung / Issued: 2012-11-23 Änderung/Change: b	Änderungs-Nr. / Change No.:

• Stücklistenänderungen / BOM changes:

Sach Nr.: Part No.:	Benennung: Description:

• Verfügung / Disposition:

Einsatztermin / Date of application:

Checklist	Ja / Yes	Nein / No	Bemerkungen / Remarks
Systementwurf: Änderungen eingepflegt / System design: Changes integrated	☐	☒	
Pflichtenheft: Änderungen eingepflegt / Functional specification: Changes integrated	☐	☒	
Softwaredokumentation: Änderungen eingepflegt / Software documentation: Changes integrated	☐	☒	
Einkauf: Aktivitäten starten - Beschaffung einleiten / Purchasing: start activities - Initiate purchasing	☒	☐	machining change
Montage: Änderung einführen Assembly: Implement change	☐	☒	
Fertigung: Änderung umsetzen Production: Implement change	☒	☐	Section W5-W5: M6x1 machining removed
Werkzeug betroffen: Tools affected:	☐	☒	
Einsatzmeldung: Application report:	☐	☒	
FMEA betroffen: FMEA affected:	☐	☒	
IMDS betroffen: IMDS affected:	☐	☒	
Erprobung notwendig Testing required	☐	☒	
Kostenplan erforderlich: Cost plan required:	☐	☒	
Zeitplan erforderlich: Time plan required:	☐	☒	
Kommunikation mit Kunde per DCD, RCT... Communication with customer via DCD, RCT ...	☐	☒	
Ersatzteilbedarf betroffen Spare part requirements affected	☐	☒	
Weitere betroffene Dokumente: Other documents affected:	☐	☒	

Verwendung von vorhandenem(n) Disposition of stock	Material Material	Teile Parts	Baugruppen Assemblies	Bemerkung / Teilenummer Remark / Part number
Aufbrauchen Use up	☒	☒	☒	
Nacharbeiten Rework	☐	☐	☐	

Printed copies are unchecked!		DRAFT	Seite / Page: 2 / 5
Formular Nr. Form No.	Eigner/ Owner: Abteilung/Dept.:	Erstellung / Issued: 2012-11-23 Änderung/Change: b	Änderungs-Nr. / Change No.:

Verschrotten nach Verwendungsnachweis Scrap after usage list	☐	☒	☐
--	--------------------------	-------------------------------------	--------------------------

Endverteiler für Änderungsauftrag / Distribution list for change order			
Aussteller / Issuer C. Militello	☒	Musterfertigung / Prototype production Guenter Bruckelt Ralf Notter Thomas Scherr	☐ ☐ ☐ ☐
Konstruktion PT Mechanik / Design PT Mechanics Klaus Kranich Ryan Kadlec Michael Bassler	☒ ☐ ☒ ☐	Einkauf Koordination / Purchase Coordination Andreas Pfister; Andrea Gelz; Raphaella Gabel; Jochen Trostel Corina Simu	☒ ☒ ☒ ☐
Konstruktion PT Kupplung / Design PT Clutch Torsten Kramm	☐ ☐	Lieferantenteam / Supplier team aenderungen.einkauf@getrag.com China: hq_ipo2@getrag.com.cn	☒ ☐ ☐
Konstruktion PT Elektrik / Design PT Electrics Heiko Soehner	☐ ☐	System Ingenieur / System Engineer Jochen Bausch (Renault) Rahul Plavullathil (Ford, New Applications) Klaus Eckweiler (Edison) Dr. Ralph Richter (Qoros) Tim Hollnaeck (DCT 300)	☒ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Softwareentwicklung / Software Development Tobias Kalisch (Qoros) Clemens Decker (Renault) Bruce Palansky (Ford) Andreas Leute (Edison)	☐ ☐ ☐ ☐ ☐	Projektsteuere / PMO Christian Smith (Ford B-Car) Christopher Stammen (Ford C-Car) Sigmar Geiger (Renault) Carsten Hau (Edison, Qoros)	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Verzahnungsentwicklung / Gear development Franz – Josef Raefle Fabrizio Cricenti	☐ ☐ ☐	FMEA-Team / FMEA-Team Roland Bechtold Gregory Szweczyk (Ford) Sebastian Strohmer (Renault, Edison, Qoros) Thomas Walter (DCT300)	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Versuch PT / Testing PT + Versuchswerkstatt / Test shop Steffen Seidel (Renault, Edison, Qoros) Gary Hafemeister (Ford) Dennis Denomme (Ford) Andreas Rohn Andreas Schick (new DVP)	☒ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	Kundenteam / Customer Team Peter Kyber (Renault) Christopher Shaffer (Ford) Audrey Glem (Ford) Xiong Wen (Qoros) Stephanie Mayer (Edison)	☒ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

Printed copies are unchecked!		DRAFT	Seite / Page: 3 / 5
Formular Nr: Form No.	Eigner/ Owner: Abteilung/Dept.:	Erstellung / Issued: 2012-11-23 Änderung/Change: b	Änderungs-Nr. / Change No.:

Logistik U-Bach / Logistic U-Bach Yasar Dikmenli Udo Braeuninger	☐ ☐ ☐	Financial Controlling Helmut Pfister Sheryl Smith Sun Xiaoliang	☒ ☐ ☐ ☐
GETRAG Logistik Dienstleistungs Zentrum (Neuenstadt) / GETRAG Centralized Logistic Department	☐	IMDS-Team Claudio Loiacono Gregory Szewczyk (Ford) Günter Braun (Renault, Edison) Ai Pan (Qoros)	☐ ☐ ☐ ☐ ☐
L/WLP	☐	Qualitätsvorausplanung / Quality forward planning Daniel Vogt (Renault, Edison, Qoros) Marcel Wolf (Renault) Gregory Szewczyk (Ford)	☐ ☐ ☐
N/WLP	☐	GETRAG Transmission Manufacturing de México S. A. de C. V. Augstin Origel; Jose Arellano; Miguel Mosqueda; Ruben Marquez; Juan Guillen; Rafael Valencia; Omar Martinez; Juan Velazquez; Adriana Ramirez	☐ ☐
R/WLP	☐	GETRAG S.p.A. (Modugno) Leonardo Santoro; Ettore Camarda; Mariagrazia Di Pasquale; Nicola Achille; Gennaro Pierro; Filippo Russo; Pietro Bellomo	☒ ☐
WWLP Rainer Wirth; Helmut Schuh	☐ ☐	GETRAG (JIANGXI) TRANSMISSION CO.,LTD (Nanchang) Harold Qi; Liu Bo, Gu Bin; Ai Pan	☐ ☐
B/BPBQ	☐	ME Vorausplanung ME Forward Planning Antonio Pace	☐ ☐
Change Control Coordinator Kathrin Rayiet; Jasmin Wildermuth	☒ ☐	Funktionssicherheit / Nur für Sensorik Functional safety / Only for sensor Martin Seufert	☐ ☐
Service GTC (FORD) Ryan Kadlec; Paul Andrepont; Cynthia Yantus	☐ ☐	Service Bari (Renault) Josef Salenbauch	☒ ☐

Printed copies are unchecked!		DRAFT	Seite / Page: 4 / 5
Formular Nr: Form No.	Eigner/ Owner: Abteilung/Dept.:	Erstellung / Issued: 2012-11-23 Änderung/Change: b	Änderungs-Nr. / Change No.:

Änderungsauftrag freigegeben Change order released Program Manager/ Product team leader	Ja / Yes ☒ Nein / No ☐ Name/ Date L .Herdle / 31-May-2013
--	---

Printed copies are unchecked!		DRAFT	Seite / Page: 5 / 5
Formular Nr: Form No.	Eigner/ Owner: Abteilung/Dept.:	Erstellung / Issued: 2012-11-23 Änderung/Change: b	Änderungs-Nr. / Change No.: